

### **AVRs**

Installation and maintenance





This manual concerns the alternator AVR which you have just purchased. We wish to draw your attention to the contents of this maintenance manual.

#### **SAFETY MEASURES**

Before using your machine for the first time, it is important to read the whole of this installation and maintenance manual.

All necessary operations and interventions on this machine must be performed by a qualified technician.

Our technical support service will be pleased to provide any additional information you may require.

The various operations described in this manual are accompanied by recommendations or symbols to alert the user to potential risks of accidents. It is vital that you understand and take notice of the following warning symbols.

### WARNING

Warning symbol for an operation capable of damaging or destroying the machine or surrounding equipment.



Warning symbol for general danger to personnel.



Warning symbol for electrical danger to personnel.



All servicing or repair operations performed on the AVR should be undertaken by personnel trained in the commissioning, servicing and maintenance of electrical and mechanical components.



When the generator is driven at a frequency below 28 Hz for more than 30 seconds with an analogue AVR, its AC power supply must be disconnected.

#### WARNING

This AVR can be incorporated in a EC-marked machine.

This manual is to be given to the end user.

© - We reserve the right to modify the characteristics of this product at any time in order to incorporate the latest technological developments. The information contained in this document may therefore be changed without notice.

This document may not be reproduced in any form without prior authorisation. All brands and models have been registered and patents applied for.

#### Content

1 - Generalities	6
2 - Specification for the CAN LS proprietary protocol	6
2.1 - Hard CAN	6
2.2 - Protocol	6
2.2.1 - Read Only Mode	6
2.2.2 - Read and Write Mode	8
2.2.3 - Frames examples:	10
2.3 - List of parameters	13
2.3.1 - Reference Voltage – LAM – Soft Start	13
2.3.2 - Measured values	15
2.3.3 - Power Factor.	17
2.3.4 - KVAR	17
2.3.5 - Reference lexc.	17
2.3.6 - Operating mode	18
2.3.7 - Fault and outputs assignments.	18
2.3.8 - Trip Enable	19
2.3.9 - PT100	19
2.3.10 - Diodes trip parameters	20
2.3.11 - Serial number parameters	20
2.3.11.1 - The D510c firmware version number	20
2.3.11.2 - Serial number of the product	20
3 - J1939 D500	22
3.1 - Broadcast	
3.1.1 - PGN 65030 (0X00FEO6) Generator Average Basic AC Quantities-GAAC	
3.1.2 - PGN 64934 (0X00FDA6) Voltage Regulator Excitation status-VREP	

3.1.3 - PGN 65028 (0X00FEO4) Generator Total AC Reactive Power-GTACR	24
3.1.4 - PGN 65029 (0X00FEO5) Generator Total Power-GTACP	25
3.1.5 - PGN 65281 (0X00FF01) Proprietary PT100 Temperature+TRIP+ALARM	25
3.1.6 - PGN 65027 (0X00FEO3) Generator Phase A Basic AC Quantities-GPAAC	26
3.1.7 - PGN 65024 (0X00FEO0) Generator Phase B Basic AC Quantities-GPBAC	28
3.1.8 - PGN 65021 (0X00FDFD) Generator Phase C Basic AC Quantities-GPCAC	29
3.2 - Command and request	30
3.2.1 - PGN 65284 (0X00FF04) Requested Generator Average AC Quantities RGAAC LS PROPRIETARY	30
3.2.2 - PGN 65285 (0X00FF05) Requested Generator Total AC Reactive Power RGTACR LS PROPRIETARY	
3.2.3 - PGN 65286 (0X00FF06) Voltage Regulator Operating mode -VROM LS PROPRIETARY	31
3.2.4 - PGN 65282 (0X00FF02) Proprietary Command Reset Trip D500	33
3.2.5 - Request PGN 59904 0XEA00	33
3.3 - Active Diagnostic Troubles Codes DM1	33
3.3.1 - No trip DM1 or only one trip	35
3.3.2 - DM1 more than one trip + transport protocol + BAM	36
4 - Comments	41
4.1 - Undefined Parameters in J1939	41
4.1.1 - Grey Area	41
4.1.2 - Specific CAN protocol	41
1.2. General comments	11

#### 1 - GENERALITIES

The purpose of this document is to define the specification of CAN LS proprietary and the J1939 for the D500 series.

#### 2 - SPECIFICATION FOR THE CAN LS PROPRIETARY PROTOCOL.

#### 2.1 - Hard CAN

CAN functionality according to CAN specification V2.0 B active

A programmable data transfer rate.

Baud rate	Maximum length	Data transfer rate parameter 12.06
1M	30 m	0
500 K	100 m	1
250 K	250 m	2
125 K	500 m	3
100 K	700 m	4
50 K	1000 m	5

Programmable Extended 29-bit identifiers.

DLC = 6 6 byte data Message object Data Length Code (Read and Write Mode)

DLC = 8 8 byte data Message object Data Length Code (only Read Mode)

#### 2.2 - Protocol

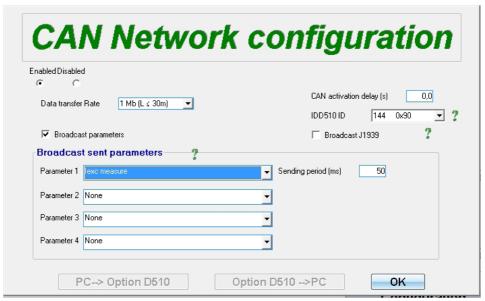
2 modes are defined:

- The most simple is the only Read Mode .In that case, only four programmable parameters can be read from the D500.The identifier and the data transfer rate are also programmable.
- The message with these four parameters is sent according to a time defined by the sending time parameter.

The other one is the Read and Write Mode, and all parameters from D500 can be read and written.

#### 2.2.1 - Read Only Mode

With a PC and EasyReg, the final customer is able to select the four parameters to be read, the identifier and the data transfer rate as given by the example below.



DLC = 8 8 byte data Message object Data Length Code (Only Read Mode).

Parameter	Designation	Minimum	Maximum	Type	Factory setting
12.05	Identifier1	0	32000	RW	0 x 321
12.06	data transfer rate	0	8	RW	5
12.07	Sending time	50 ms	10000 ms	RW	100
12.08	Parameter 1	0	2151	RW	535
12.09	Parameter 2	0	2151	RW	501
12.10	Parameter 3	0	2151	RW	587
12.11	Parameter 4	0	2151	RW	492
12.45	Source address	0	255	RW	144 (0 x 90)

For example, to select the excitation current (5.87) in parameter 1, the parameter 1's value has to be 587.

- 5 is the Menu number.
- 87 is the Parameter number.

It is necessary to set up the parameter 12.06 data transfer rate to the desired value.

And then the power must be switched off to allow the parameter 12.06 data transfer rate to be taken into account by the D510.

The identifier value for LS only read mode is = 0xCFF2000 +m1245 Source adress

The default setting for the source address is (hex 0x90)

The default value for the identifier value for LS only read mode is 0xCFF2090

#### 2.2.2 - Read and Write Mode

- All parameters from D500 can be read and written.
- The CAN identifier and the data transfer rate are programmable.

Identifier LS Write =  $0xCFF0F00 + m1245\_Source\_adress \longrightarrow default value = <math>0xCFF0F90$  Identifier LS Write Answer =  $0xCFF1000 + m1245\_Source\_adress \longrightarrow default value = <math>0xCFF1090$  Identifier LS Read =  $0xCFF0E00 + m1245\_Source\_adress \longrightarrow default value = <math>0xCFF0E90$  Identifier LS Read Answer =  $0xCFF1100 + m1245\_Source\_adress \longrightarrow default value = <math>0xCFF1190$ 

- The specific protocol LS is encapsulated inside the CAN frame.

At the specific protocol LS level, the customer is the master and the D500 the slave.

The parameters of the D500 database are accessible from a Menu number and a Parameter number.

- Frames for the specific LS protocol

The customer sends commands:

#### Write:

Question Customer  $\longrightarrow$  D500

WRITE-QUESTION (header\_WR, Parameter number, Menu number, value)

Answer D500  $\rightarrow$  Customer

WRITE-ANSWER (header WR +ok, Parameter number, Menu number, value)

Or

WRITE ANSWER (header WR +Nok, Parameter number, Menu number, memory value)

#### Read:

Question Customer  $\rightarrow$  D500

READ QUESTION (header RD, Parameter number, Menu number, value)

Answer D500  $\longrightarrow$  Customer

READ ANSWER (header\_RD, Parameter number, Menu number, value)

Master Customer: Management of a time out.

#### Read frame:

1B

Header: Parameter number	Menu number 0xFF	0xFF All other bytes «exclusive or»	l Master
--------------------------	---------------------	-------------------------------------	----------

18

Header: Parameter number	Menu number	Parameter value (low)	Parameter value (high)	All other bytes «exclusive or»	Read UPN Slave Answer ok
--------------------------	----------------	-----------------------	------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

19

Header: Parameter number	Menu number	Parameter value (low)	Parameter value (high)	All other bytes «exclusive or»	Slave
--------------------------	----------------	-----------------------	------------------------	-----------------------------------	-------

Response: Header.0 = UPN inexistent

#### Write Frame:

1A

Header: Parameter number	Menu number	Parameter value (low)	Parameter value (high)	All other bytes «exclusive or»	Write UPN Master message
--------------------------	----------------	-----------------------	------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

18

Header: Parameter number	Menu number	Parameter value (low)	Parameter value (high)	All other bytes «exclusive or»	Slave answer
--------------------------	----------------	-----------------------	------------------------	-----------------------------------	--------------

19

Response: Header.0 = UPN inexistent

- Header + OK, Header + NOT functionality of the protocol.

When the customer wants to write a parameter:

If the parameter exits and its value is accessible then the header for the answer is 0x18

Otherwise the header of the answer changes to indicate a problem.

Header.0 =1 then parameter does not exist or is not accessible for the writing.

When the customer wants to read a parameter:

If the parameter exits then the header for the answer is 0x18

Otherwise the header of the answer changes to indicate a problem.

Header.0 =1 then parameter does not exist

#### 2.2.3 - Frames examples

With the PC and Easyreg, it is possible to set up 3 different CAN Identifier.

#### Only read mode

Identifier LS only read mode = 0xCFF0000+ (m1205\_identifier1\*256) +m1245\_Source\_adress

#### Write mode

Question

Frame coming from customer to D500 ->

Identifier LS Write = 0xCFF0000+ (m1220 identifier2\*256) +m1245 Source adress

Answer

Frame coming from D500 to Customer ->

Identifier LS Write Answer = 0xCFF00090+ (m1240 Identifier 4\*256) + m1245 Source adress;

#### Read mode

Question

Frame coming from customer to D500 -->

Identifier LS Read = 0xCFF0000 + (m1221 identifier3\*256) + m1245 Source adress

Answer

Frame coming from D500 to Customer

Identifier LS Read Answer = 0xCFF0090 + (m1241 Identifier5\*256) + m1245 Source adress

Electric Power Generation	Installation and maintenance	4971 en - 2018.01 / d
---------------------------	------------------------------	-----------------------

12.07	Sending time	200
12.08	Parameter 1	535 Alternator Voltage
12.09	Parameter 2	539 I u alternator
12.10	Parameter 3	570 I v alternator
12.11	Parameter 4	571 I w alternator

#### **Read Only mode**

The cyclic frame of the D500 will be as follow.

Alternator voltage = 4100 = 0x1004 high value = 0x10, low value = 0x4 parameter1 Alternator current u = 2500 = 0x9c4 high value = 0x9, low value = 0xc4 parameter2 Alternator current v = 2510 = 0x9ce high value = 0x9, low value = 0xce parameter3 Alternator current w = 2520 = 0x9d8 high value = 0x9, low value = 0xd8 parameter4

CAN-ID BYTE0 BYTE1 BYTE2 BYTE3 BYTE4 BYTE5 BYTE6 BYTE7 Identifier1 param1(low) param1(high) param2(low) param2(high) param3(low) param3(high) param4(low) param4(high) ld1 0x4 0x10 0xc4 0x9 0xce 0x9 0xd8 0x9

The D500 will now start to transmit following CAN telegrams every 200ms DLC=8 so 8 BYTES are transmitted

Id1=Identifier LS only read mode

#### Electric Power Generation

# CAN D500 SERIES - LS proprietary protocol / J1939 D500 AVRs

#### Read and write mode

Example: Customer Write 5.12 Voltage set point with 390.0V

Parameter number =12=0xc

Menu number =5=0x5

Value=390\*10=3900=0xf3c high value=0xf low value=0x3c

Customer transmits following CAN telegram DLC=6 so 6 BYTES are transmitted

CAN-ID BYTE0 BYTE1 BYTE2 BYTE3 BYTE4 BYTE5
Identifier LS Write 0x1a 0xc 0x5 0x3c 0xf XOR

D500 replies with following CAN telegram

CAN-ID BYTE0 BYTE1 BYTE2 BYTE3 BYTE4 BYTE5
Identifier LS Write Answer 0x18 0xc 0x5 0x3c 0xf XOR

Example: Customer read 5.12 Voltage set point (reading value is 390.0V)

Customer transmits following CAN telegram DLC=6 so 6 BYTES are transmitted

CAN-ID BYTE0 BYTE1 BYTE2 BYTE3 BYTE4 BYTE5 Identifier LS Read 0x1b 0xc 0x5 0xff 0xff XOR

D500 replies with following CAN telegram

CAN-ID BYTE0 BYTE1 BYTE2 BYTE3 BYTE4 BYTE5 Identifier LS Read Answer 0x18 0xc 0x5 0x3c 0xf XOR

#### 2.3 - List of parameters

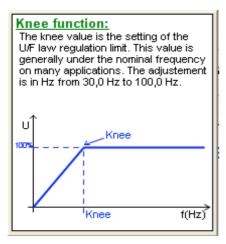
#### 2.3.1 - Reference Voltage - LAM - Soft Start.

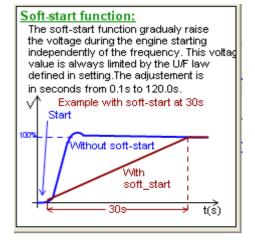
Parameter	Designation	Minimum	Maximum	Type	Factory setting
5.03	knee LAM	37 Hz	100 ,0 Hz	RW	48 Hz
5.05	adjustable LAM	70% of reference Voltage	100% of reference voltage	RW	100% of reference voltage
5.06	U/F variable slope	1,0	3,0	RW	1.0
5.12	Voltage set point	90,0V	530,0 V	RW	400,0V
5.14	Adjustable Voltage	-30.0%	+30.0%	RW	0
5.16	Voltage Reference 2	90,0 V	530,0 V	R	
5.17	Reactive drop compensation	0.0%	+10,0%	RW	0.0%
5.20	soft Start Acceleration	0,1 s	120,0 s	RW	1.0s
5.21	Soft voltage recovery	0,1 s / 10HZ	30,0 s / 10HZ	RW	0,1 s / 10HZ
5.23	Voltage reference after Ramp	0,0 V	530,0 V	R	
5.41	Voltage line drop compensation	0,0%	10,0%	RW	0,0%
5.28	PID Scale factor	1	100	RW	100
5.89	PID RMS Enable	0	1	RW	0

**RW Read Write** 

R Read only

Please note, if a ratio is used for the return alternator voltage, the set point reference voltage 5.12 must take into account this ratio.





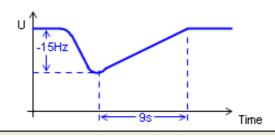
Knee point and soft start principles

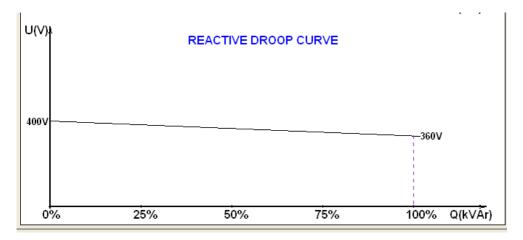
<u>Soft voltage recovery function:</u>
During load impacts, this function helps the genset to return to its rated speed faster due to a gradual increase in voltage.

For example if the speed dip of 15 Hz and the setting is 6 s/10Hz

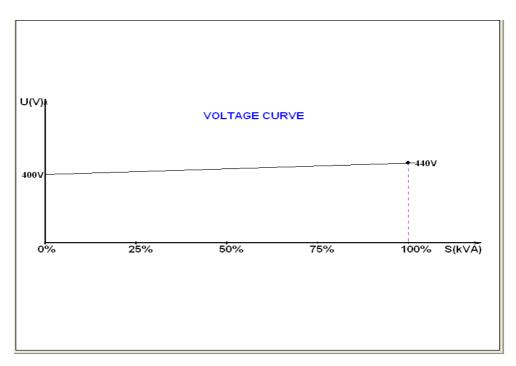
the time to return to the rated voltage will be of 9s.

The adjustement is in s/10Hz from 0,1 s/10Hz to 30,0 s/10Hz.





Example for [5.17] reactive drop compensation set to 10% and a reference voltage at 400V



Example for [5.41] Voltage line drop compensation set to 10% and a reference voltage at 400V NOTA: The user can refer to the D500 series manual (ref : 4243) for more information about these functions

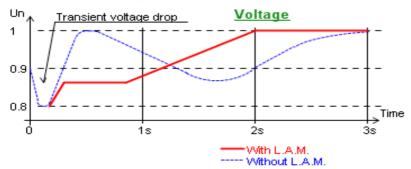
#### 2.3.2 - Measured values

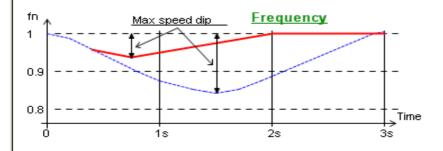
Parameters	Désignation	Minimum	Maximum	Туре
5.01	Alternator Frequency	10,0 Hz	100,0 Hz	R
5.80	Alternator Voltage	0,0 V	530,0 V	R
5.39	I u alternator	0 A	5000 A	R
5.70	I v alternator	0 A	5000 A	R
5.71	I w alternator	0 A	5000 A	R
5.08	Grid input Frequency	10,0 Hz	100,0Hz	R
5.82	Grid input Voltage	50,0 V	530,0 V	R

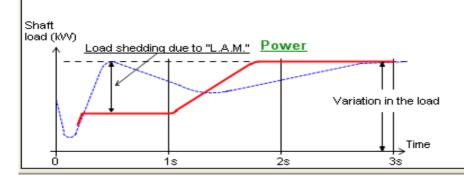
## L.A.M (Load Acceptance Module): On load impact, the engine speed rotation decrease. When it reach

the preset frequency knee, the "L.A.M." function will drop the voltage by the preset value in % and concequently, it reduces the active load needed from the engine. The frequency drop will be also reduced.

As soon as the AVR detects a rise of the engine speed, it activates the "soft recovery voltage" function to reach preset U/F law. This function is designed to reduce speed variation during a load impact or increase the load impact capability for the same variation speed.







#### 2.3.3 - Power Factor

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Type	Factory setting
4.01	Power factor set point	0	1.00	RW	0
4.09	Forward / Reverse Power factor	0	1	RW	0
4.28	Current transformer phase correction	0.00	15.00 degrees	RW	0.00
5.45	measured value of Power factor	0.000	1.000	R	
5.46	measured value of Sign of Power factor	0	1	R	

#### 2.3.4 - KVAR

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре	Factory setting
4.05	reactive power Reference	-100 %	+100 %	RW	0
4.07	measured value of reactive power	-32000 KVAR	+32000 KVAR	R	
4.15	measured value of apparent Power	-32000 KVA	+32000 KVA	R	
4.16	measured value of Active Power	-32000 KW	+32000 KW	R	
5.42	I Nominal alternator	0 A	5000 A	RW	0 A
4.91	V Nominal alternator	0	1000,0V	RW	400,0V

Please note, if a ratio is used for the return alternator voltage, the nominal voltage alternator 4.91 must take into account this ratio.

Similarly, the reactive power measured 4.07 by the D500 is calculated with the voltage received by the D500. So to find the real measure, it is necessary to multiply 4.07 by the inverse ratio.

#### 2.3.5 - Reference lexc.

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре	Factory setting
5.33	lexc Reference	0,0A	20 ,0A	RW	0,0A
5.34	measured value of Excitation current	0.0 A	20 .0A	R	

### 2.3.6 - Operating mode

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре	Factory setting
5.30	PF/KVAR or Voltage Select	0	1	RW	0
4.08	Regulation Cos or KVAR Select	0	1	RW	0
5.13	U=u	0	1	RW	1
5.49	Manual Mode	0	1	RW	0

### 2.3.7 - Fault and outputs assignments

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Type
10.01	No trip	0	1	R
10.06	short circuit Alarm	0	1	R
10.07	Loss of voltage sensing Alarm	0	1	R
10.23	under excitation Alarm	0	1	R
10.26	over excitation on level Alarm	0	1	R
10.27	over excitation on curve Alarm	0	1	R
10.42	overvoltage Alarm	0	1	R
10.52	Over temperature PT100_1 Alarm	0	1	R
10.54	Over temperature PTC Alarm	0	1	R
10.62	Over temperature PT100_2 Alarm	0	1	R
10.72	Over temperature PT100_3 Alarm	0	1	R
10.83	Stator overcurrent limitation Active	0	1	R

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре		
10.36	trip state	0	32000	R		
Bit0	0	10.01 No trip				
Bit1	1	10.06 short circuit	Alarm			
Bit2	2	10.07 Loss of volt	age sensing Al	arm		
Bit3	3	10.23 under excita	ation Alarm			
Bit4	4	10.26 over excitat	tion on level Ala	rm		
Bit5	5	10.27 over excitat	10.27 over excitation on curve Alarm			
Bit6	6	10.42 overvoltage	10.42 overvoltage Alarm			
Bit7	7	10.52 Over tempe	erature PT100_	1 Alarm		
Bit8	8	10.54 Over tempe	erature PTC Ala	rm		
Bit9	9	10.62 Over tempe				
Bit10	10	10.72 Over tempe	erature PT100_3	3 Alarm		
Bit11	11	10.72 Over stator	current			
Bit12	12	10.72 Over stator				
Bit13	13	10.72 Over stator	10.72 Over stator current V			
Bit14	14	10.72 Over stator current W				
Bit15	15	10.72 imbalance stator current				

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре	
10.38	trip state	0	32000	R	
Bit0	0	10.15 open d	iode		
Bit1	1	10.16 short c	rcuit diode		
Bit2	2	unused			
Bit3	3	unused			
Bit4	4	unused			
Bit5	5	unused			
Bit6	6	unused			
Bit7	7	unused			
Bit8	8	unused			
Bit9	9	unused			
Bit10	10	unused			
Bit11	11	unused			
Bit12	12	unused			
Bit13	13	unused			
Bit14	14	unused			
Bit15	15	unused			

### 2.3.8 - Trip Enable

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре	Factory setting
10.03	Voltage loss detection Enable	0	1	RW	1
10.20	Excitation current protection Enable	0	1	RW	1
10.40	Overvoltage protection Enable	0	1	RW	1

### 2.3.9 - PT100

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре	Factory setting
10.51	PT100_1 temperature threshold	50	200 degrees Celsius	RW	160
10.61	PT100_2 temperature threshold	50	200 degrees Celsius	RW	160
10.71	PT100_3 temperature threshold	50	200 degrees Celsius	RW	160
10.50	PT100_1 temperature	0	250 degrees Celsius	R	
10.60	PT100_2 temperature	0	250 degrees Celsius	R	
10.70	PT100_3 temperature	0	250 degrees Celsius	R	

### CAN DECO

## CAN D500 SERIES - LS proprietary protocol / J1939 D500 AVRs

#### 2.3.10 - Diodes trip parameters

Parameters	Designation	Minimum	Maximum	Туре	Factory setting
10.13	Enable diode fault	0	1	RW	0
10.14	Enable shut down diodes	0	1	RW	1
10.15	Open diode trip	0	1	R	
10.16	Short circuit diode trip	0	1	R	

#### 2.3.11 - Serial number parameters

#### 2.3.11.1 - The D510 C firmware version number

The D510C firmware is available in the parameter 5.99

#### 2.3.11.2 - Serial number of the product

The serial number is available in these following parameters.

Parameter	Designation	Designation Minimum Maximu		Туре	Factory setting
19.50	D500 type	0	32000	R	
19.51	Serial number 1	0	32000	R	
19.52	Serial number 2	0	32000	R	
19.53	Serial letter	0	32000	R	

### 19.50 D500 Type

0	D510 REVA
1	D510 C REVA
2	D515 REVA
3	D515 C REVA

NOTA: The current revision is REVB

19.53 letter or number

Decimal value of ASCCI code

Electric Power Generation	Installation and maintenance	4971 en - 2018.01 / d
---------------------------	------------------------------	-----------------------

### Serial number example:

19	.51	19.53	19.52
Year	week	Letter or number	Number of incrementation
207	46	L	02539

NOTA: 207 above must be read as 2007

Examples:

« D510\_REVA\_S/N : 20746L02539 » « D515CREVA\_S/N : 20746L02539 »

#### 3-J1939 D500

The J1939 for the D510 is done according to the SAE J1939 standards. The SAE J1939-75 document defines the OSI Application layer data parameters (SPNs) and messages (PGNs) for information predominantly associated with monitoring and control generators and driven equipment in electric power generation and industrial applications.

#### 3.1 - Broadcast

#### 3.1.1 - PGN 65030 (0X00FEO6) Generator Average Basic AC Quantities -GAAC

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifier 29 bits				Data							
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 2440		440 SPN 2444		SPN 2444 SPN 2436		_	PN 148	
С	FE06										

#### SPN 2440 Generator Average Line-Line AC rms Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

### SPN 2444 Generator Average Line-Neutral AC rms Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

### SPN 2436 Generator Average AC Frequency:

Resolution: 1/128 Hz/bit, 0 offset Data range: 0 to 501.992 1875 Hz

Type: measured

#### SPN 2448 Generator Average AC rms current:

Resolution: 1A/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 A

Type: measured

Voltage: Line to Line AC rms Voltage SPN 2440 Average Current AC rms current SPN 2448 Average

PGN 65030 = 0XFE06 priority 3

Example:

Voltage=400V =0x190 Current=50A =0x32

SA=parameter 12.45=0x90 (parameter 12.45 is the source address of the D500)

Identifier 29 bits				Data						
Priority R DP	PGN	SA	SPN 2440						SPN	2448
С	FE06	90	90	01	FF	FF	FF	FF	32	00

0XC=01100 P=011 =3 priority R=0 DP=0

### 3.1.2 - PGN 64934 (0X00FDA6) Voltage Regulator Excitation status –VREP

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifier 29 bits				Data					
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 3380		SPN 3380		SP	N 3381	SPN 3382
С	FDA6		FF	FF			FF		

### SPN 3380 Generator Excitation Field Voltage:

Not used

#### **SPN 3381 Generator Excitation Field Current:**

Resolution: 0.05 A/bit, 0 offset Data range: 0 to 3212.75 A

Type: measured

#### SPN 3382 Generator Output Voltage Bias percentage

Not used

#### 3.1.3 - PGN 65028 (0X00FEO4) Generator Total AC Reactive Power - GTACR

Transmission repetition rate 100ms
Priority 3
Extended data page 0
Data page 0

Identifier 29 bits				Data						
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 2456		SPN 2456 SPN 24		2464	SPI	V 2518	
С	FE04									

#### SPN 2456 Generator Total Reactive Power:

Resolution: 1Var /bit, -2000 000 000 Offset Data range: -2000 000 000 to 2 211 081 215 Var

Type: measured

#### SPN 2464 Generator Overall Power Factor:

Resolution: 1/16384 per bit, -1 Offset Data range: -1.00000 to 2.921 814

Type: measured

### SPN 2518 Generator Overall Power factor lagging:

Resolution: 4 states/ 2 bit, 0 offset

Data range: 0 to 3

00 : leading 01 : lagging 10 : errors

11 : not available Type: measured

#### 3.1.4 - PGN 65029 (0X00FEO5) Generator Total Power - GTACP

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifier 29 bits				Data						
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 2452				SPN	2460		
С	FE05									

#### SPN 2452 Generator Total Real Power:

Resolution: 1W /bit, -2000 000 000 Offset

Data range: -2000 000 000 to 2 211 081 215 W

Type: measured

#### SPN 2460 Generator Total Apparent Power:

Resolution: 1VA/bit, -2000000000 offset

Data range: -2000 000 000 to 2 211 081 215 VA

Type: measured

### 3.1.5 - PGN 65281 (0X00FF01) Proprietary PT100 Temperature +TRIP +ALARM

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifier	29 bits		Data					
Priority EDP DP	PGN	SA	PT100_1   PT100_2   PT100_3   TRIP+ALA					
С	FF01							

### PT100\_1 Temperature:

Resolution: 1 degree /bit, 0 offset Data range: 0 to 250 degree Celsius

Type: measured

### PT100\_2 Temperature:

Resolution: 1 degree /bit, 0 offset Data range: 0 to 250 degree Celsius

Type: measured

#### PT100\_3 Temperature:

Resolution: 1 degree /bit, 0 offset Data range: 0 to 250 degree Celsius

Type: measured

#### TRIP + ALARM + STATE:

Resolution: 65535 states /16bit, 0 offset

Data range: 0 to 65535

Type: measured 10.35 LED STATE

16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
							BlinkIEXC	Power on	HZ	Volt	iexc	Fault	manu	PFKVAR	U=U

Nota: Every trip can be broadcasted with this PGN

### 3.1.6 - PGN 65027 (0X00FEO3) Generator Phase A Basic AC Quantities -GPAAC

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifier	29 bits		Data						
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 2441	SPN 2445	SPN 2437	SPN 2449			
С	FE03								

### SPN 2441 Generator Phase AB Line-Line AC RMS Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

#### SPN 2445 Generator Phase A Line Neutral AC RMS Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

#### SPN 2437 Generator Phase AAC Frequency:

Resolution: 1/128 Hz/bit, 0 offset Data range: 0 to 501.992 1875 Hz

Type: measured

#### SPN 2449 Generator Phase A AC RMS current:

Resolution: 1A/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 A

Type measured Example :

Voltage line line → SPN 2441 Generator Phase AB Line-Line AC RMS Voltage

Current → SPN 2449 Generator Phase AAC RMS current

Voltage line neutral → SPN 2445 Generator Phase A Line Neutral AC RMS Voltage

Frequency phase A -> SPN 2437 Generator Phase AAC Frequency:

PGN 65030 = 0XFE06 priority 3

Voltage=400V =0x190 Current=50A =0x32

Voltage line neutral=400V / Racine (3) =231V =0XE7

Frequency phase A=50.0 Hz ==> (50.0 \*128)/10=6400 =0x1900

SA=parameter 12.45=0x90 (parameter 12.45 is the source address of the D500)

Identifie	;		Data								
Priority R DP	PGN	SA	SPN 2441		SPN	2445	SF	PN 2437	SPN 2449		
С	FE03	90	90 01		E7	00	19	00	32	00	

0XC=01100 P=011 =3 priority R=0 DP=0

Electric Power Generation Installation and maintenance 4971 en - 2018.01/d

## CAN D500 SERIES - LS proprietary protocol / J1939 D500 AVRs

#### 3.1.7 - PGN 65024 (0X00FEO0) Generator Phase B Basic AC Quantities - GPBAC

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifier 29 bits				Data							
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 2442		SPN 2446		SPN 2438		SPN 2450		
С	FE00										

### SPN 2442 Generator Phase BC Line-Line AC RMS Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

### SPN 2446 Generator Phase B Line Neutral AC RMS Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

### SPN 2438 Generator Phase B AC Frequency:

Resolution: 1/128 Hz/bit, 0 offset Data range: 0 to 501.992 1875 Hz

Type: measured

#### SPN 2450 Generator Phase B AC RMS current:

Resolution: 1A/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 A

Type: measured

Electric Power Generation Installation and maintenance 4971 en - 2018.01 / d

## CAN D500 SERIES - LS proprietary protocol / J1939 D500 AVRs

#### 3.1.8 - PGN 65021 (0X00FDFD) Generator Phase C Basic AC Quantities -GPCAC

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifi	Identifier 29 bits					Data						
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 2443		SPN 2447		SPN 2439		SPN 2451			
С	FDFD											

#### SPN 2443 Generator Phase CA Line-Line AC RMS Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

### SPN 2447 Generator Phase C Line Neutral AC RMS Voltage:

Resolution: 1V/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 V

Type: measured

### SPN 2439 Generator Phase C AC Frequency:

Resolution: 1/128 Hz/bit, 0 offset Data range: 0 to 501.992 1875 Hz

Type: measured

#### SPN 2451 Generator Phase C AC RMS current:

Resolution: 1A/bit, 0 Offset Data range: 0 to 64255 A

Type: measured

#### 3.2 - Commands and requests

## 3.2.1 - PGN 65284 (0X00FF04) Requested Generator Average AC Quantities –RGAAC LS PROPRIETARY

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identif	Data									
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 3386 LS							
С	FF04									

#### SPN 3386 LS Requested Generator Average Line-Line AC RMS Voltage:

Resolution: 1 /128/bit, 0 offset Data range: 0 to 32899071 V

Type: Status

## 3.2.2 - PGN 65285 (0X00FF05) Requested Generator Total AC Reactive Power – RGTACRP LS PROPRIETARY

Transmission repetition rate	100ms
Priority	3
Extended data page	0
Data page	0

Identifie	r 29 bits			Data						
Priority EDP DP	PGN	SA	SPN 3383 LS SPN 3384 I			3384 LS	SPN 3385 LS			
С	FF05									FF

#### SPN 3383 LS Requested Generator Total AC Reactive Power:

Resolution: 1 VA / bit, -2000 000 000 VA offset

Data range: -2 000 000 000 to +2 211 081 215 VA

Type: Status

#### SPN 3384 LS Requested Generator Overall Power Factor:

Resolution: 1/16384 per bit, -1 offset Data range: -1.00000 to +2.291 814

Type: Status

SPN 3385 LS Requested Generator Overall Power Factor lagging:

00 leading

01 lagging

10 reserved

11 don't care

Resolution: 4 states /2 bit, 0 offset

Data range: 0 to 3 Type: Status

#### BYTE7

	SPN 3385 LS												
1	2	3	4	5	6	7	8						
		1	1	1	1	1	1						

## 3.2.3 - PGN 65286 (0X00FF06) Voltage Regulator Operating mode - VROM LS PROPRIETARY

Transmission repetition rate 1s
Priority 7
Extended data page 0
Data page 0

Identifi	er 29 bits					Dat	a			
Priority EDP DP	Priority EDP DP PGN S									
1C	FF06		BYTE1	BYTE2	FF	FF	FF	FF	FF	FF

#### BYTE1

<b>SPN 3375 LS</b> 1 2 3			S	PN3376 L	S	SPN3377 LS	
1	2	3	4	5	6	7	8

#### BYTE2

SPN	3378 LS	SPN33	379 LS				
1	2	3	4	5	6	7	8

### SPN 3375 LS Voltage regulator load Compensation mode

Not used

#### SPN 3376 LS Voltage regulator Var/Power Factor Operating mode

000 Var / Power Factor regulation disabled

001 Power Factor regulation enabled

010 Var regulation enabled

011 Reserved

100 Reserved

101 Reserved

110 Reserved

111 don't care

Resolution: 8 states/3bit, 0 offset

Data range: 0 to 7
Type: status

#### SPN 3377 LS Voltage regulator under frequency Compensation Enabled

Not used

#### SPN 3378 LS Voltage regulator soft start state

00 Soft start is inactive

01 Soft start is active

10 Reserved

11 don't care

Resolution: 4 states/ 2bit, 0 offset

Data range: 0 to 3

Type: status

### SPN 3379 LS Voltage regulator enabled

00 No regulating voltage –unit disabled

01 regulating voltage

10 Reserved

11 don't care

Resolution: 4 states/ 2bit, 0 offset

Data range: 0 to 3

Type: status

#### 3.2.4 - PGN 65282 (0X00FF02) Proprietary Command Reset Trip D500

Transmission repetition rate 100ms
Priority 3
Extended data page 0
Data page 0

Identifi	er 29 bits						Dat	а	
Priority EDP DP	riority EDP DP PGN SA								RESET TRIP
С	FF02		FF	FF	FF	FF	FF	FF	

#### **BYTE8**

8	7	6	5	4	3	2	1

Byte8.1  $1 \longrightarrow \text{Reset Trip} 0 \longrightarrow \text{OFF}$ 

Byte8.2  $1 \longrightarrow \text{reinit soft start}$ 

## 3.2.5 - Request PGN 59904 0XEA00 Not USED

Request PGN PGN= 59904 EA00 Priority 6 6=110 11000=0x18

Priority 6
Extended data page 0
Data page 0

Ider	tifier 29 bits	Data	
Priority R DP	On Request	SA	PGN REQUESTED
18	EA00		

The D500 has to give an answer with the PGN requested as defined in the broadcast mode but only one time

Example:

Request PGN 61468 (0X00F01C)

ld	entifier 29 bits			Data	
Priority R DP	On Request	SA	P	GN REQUEST	ED
18	EA00	-	1C	F0	00

### 3.3 - Active Diagnostic Troubles Codes DM1

The diagnostic messages for the D510 are done according to the Active Diagnostic Troubles Codes DM1 specified in the SAE J1939-73 (Application layer Diagnostic)

The DM1 message is sent every 1 second.

The associated PGN is PGN 65226 (0X00FECA) Active Diagnostic Troubles Codes DM1 priority 6

#### Byte 1

Bits 8-7 Malfunction Indicator Lamp Status

Bits 6-5 Red Stop Lamp Status

Bits 4-3 Amber Warning Lamp Status

Bits 2-1 Protect Lamp Status

#### Byte 2 Not used

Bits 8-7 Flash Malfunction Indicator Lamp Status

Bits 6-5 Flash Red Stop Lamp Status

Bits 4-3 Flash Amber Warning Lamp Status

Bits 2-1 Flash Protect Lamp Status

#### Byte 3

Bits 8-1 SPN, 8 least significant bits of SPN (most significant at bit 8)

#### Byte 4

Bits 8-1 SPN, second byte of SPN (most significant at bit 8)

#### Byte 5

Bits 8-6 SPN, 3 most significant bits (most significant at bit 8)

Bits 5-1 FMI, (most significant at bit 5)

#### Byte 6

Bits 8 SPN Conversion method

Bits 7-1 Occurrence count

The DM1 message is only applied to the following SPN:

SPN 2440 Generator Average Line-Line AC rms Voltage

SPN 2448 Generator Average AC rms current

SPN 3381 Generator Excitation Field Current

#### 3.3.1 - No trip DM1 or only one trip

#### No trip

Identifie	er 29 bit	s				D	ata			
Priority R DP	DM1	SA	Red lamp	Unused	SF	PΝ	SPN +FMI	CM+OC		
18	FECA		00	FF	00	00	00	00	FF	FF
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8

#### One trip DM1

Identifie	er 29 bit	S				D	ata							
Priority R DP	DM1	SA	Red lamp	Unused	SF	PN	SPN +FMI	CM+OC						
18	FECA			FF					FF	FF				
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8				

#### Example:

SPN 2440 Generator Average Line-Line AC rms Voltage: Under voltage

#### Byte 1

Bits 8-7 Malfunction Indicator Lamp Status

Bits 6-5 Red Stop Lamp Status

Bits 4-3 Amber Warning Lamp Status

Bits 2-1 Protect Lamp Status

Byte1 =0x 10 red lamp

00 Lamp MIL off

01 Lamp red on

00 Lamp Amber Warning off

00 Lamp Protect Status off

### Byte 2 Not used

Byte 2 = 0xFF

SPN 2440 =0X988

### Byte 3 SPN

Byte3 = 0x88

### Byte 4 SPN

Byte4 = 0x09

### Byte 5 SPN +FMI

Bits 8-6 SPN, 3 most significant bits (most significant at bit 8) 000

Bits 5-1 FMI, (most significant at bit 5) 4 voltage under level

Byte5 = 0x04

#### Byte 6

Bits 8 SPN Conversion method 0 version 4 recommended

Bits 7-1 Occurrence count

Byte6 = 0x01

1

Identifie	er 29 bit	:s				D	ata			
Priority R DP	DM1	SA	Red lamp	Unused	SF	PN	SPN +FMI	CM+OC		
18	FECA		10	FF	88	09	04	01	FF	FF
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8

#### 3.3.2 - DM1 more than one trip + transport protocol + BAM

In that case it is necessary to send several packets, and to use the Transport Protocol Connection Management (TP.CM) defined in the SAE J1939 -21.

This type of message is used to initiate and close connections and also to control flow.

The associated PGN is PGN 60416 (0X00EC00) Transport Protocol connection management TP.CM priority 7.

The Broadcast Announce Message (BAM) is used to inform all the nodes of the network that a large message is about to be broadcast. It defines the parameter group and the number of bytes to be sent. After TP.CM\_BAM is sent, the Data Transfer Messages are sent and they contain the packetized broadcast data.

Identifie	er 29 bi	ts		Data							
Priority R DP	BAM	SA		Nbr of	bytes	Nbr of packets			DM1		
1C	EC00		20				FF	CA	FE	00	
			Byte 1	Byte 2	Byte3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	

#### Byte 1

Control Byte 32 BAM 0x20

#### Byte 2 -3

total message size, number of bytes

a = lamp status

b = SPN

c = SPN+FMI

d = CM and OC

a 2 bytes

bcd 4 bytes

Message is as follow abcdbcdbcd...

2 trips -> 2bytes +2\*4bytes =10 bytes

Byte2=0x0A

Byte3=0x00

3 trips  $\longrightarrow$  2bytes +3\*4bytes =14 bytes

Byte2=0x0E

Byte3=0x00

#### Byte 4

total number of packets

2 Trips

10 bytes/7=1.42 ==> 2 packets

3 Trips

14 bytes/7=2 ==> 2 packets

#### Byte 5

reserved FF

Byte 6 -7-8 Parameter Group number of the packeted message, DM1 (FECA) in that case According to SAE J1939-21, the TP.DT message is also used. The TP.DT message is an individual packet of a multipacket message transfer. For example if a large message had to be divided into 5 packets in order to be communicated, then there would be 5 TP.DT messages.

The associated PGN is PGN 60160 (0X00EB00) Transport Protocol Data Transfer TP.DT priority 7

Byte 1 Sequence Number

Byte 2-8 Packetized Data

Identifie	r 29 bit	s				Da	ta			
Priority R DP	TP.DT	SA	First packet	Red lamp	Unused	SP	N1	SPN1 + FMI	Count	SPN2
1C	EB00		01		FF					
			Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8

#### 2 Trips

Identifie	r 29 bits	S				Data				
Priority R DP	TP.DT	SA	Second packet	SPN 2	SPN 2 +FMI	Count	Unused	Unused	Unused	Unused
18	EB00		02				FF	FF	FF	FF
			Bvte1	Bvte2	Bvte3	Bvte4	Bvte5	Bvte6	Bvte7	Bvte8

#### 3 Trips

Identifie	29 bits	S				Data				
Priority R DP	TP.DT	SA	Second packet	SPN 2	SPN 2 +FMI	Count	SPN3	SPN3	SPN3+FMI	Count
18	EB00		02							
			Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8

### Trips Example n°1:

The D500 sends two trips:

SPN 2440 Generator Average Line-Line AC rms Voltage: Under voltage

SPN 2448 Generator Average AC rms current

Over current

SA=parameter 12.45=0x90 (parameter 12.45 is the source address of the D500)

For each trip the counter is only 1.

#### Message #1

Priority R DP	BAM	SA		Nbr of bytes		Nbr of packets			DM1	
1C	EC00	90	20	0A	00	02	FF	CA	FE	00
			Byte 1	Byte 2	Byte3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8

#### Message #2

Identifie	r 29 bits	S				Data	3			
Priority R DP	TP.DT	SA	First packet	Red lamp	Unused	SP	N1	SPN1 +FMI	Count	SPN2
1C	EB00	90	01	10	FF	88	09	04	01	90
			Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8

#### Message#3

Identifie	er 29 bi	ts				Da	ita			
Priority R DP	TP.DT	SA	Second packet	SPN 2	SPN 2 +FMI	Count	Unused	Unused	Unused	Unused
18	EB00	90	02	09	06	01	FF	FF	FF	FF
			Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8

#### Message # 2

#### Byte 2

Bits 8-7 Malfunction Indicator Lamp Status

Bits 6-5 Red Stop Lamp Status

Bits 4-3 Amber Warning Lamp Status

Bits 2-1 Protect Lamp Status

Byte2 =0x 10 red lamp

00 Lamp MIL off

01 Lamp red on

00 Lamp Amber Warning off

00 Lamp Protect Status off

#### Byte 3 Not used

Byte3 = 0xFF

SPN1 2440 = 0X988

#### Byte 4 SPN

Byte4 = 0x88

Byte 5 SPN

Byte5 = 0x09

#### Byte 6 SPN +FMI

Bits 8-6 SPN, 3 most significant bits (most significant at bit 8)

Bits 5-1 FMI, (most significant at bit 5)

Byte6 = 0x04

000

4 voltage under level

Electric Power Generation

Installation and maintenance

4971 en - 2018.01 / d

## CAN D500 SERIES - LS proprietary protocol / J1939 D500 AVRs

Byte 7

Bits 8 SPN Conversion method

0 version 4 recommended

Bits 7-1 Occurrence count

Byte7 = 0x01

SPN2 2448 =0X990

Byte 8 SPN

Byte8 = 0x90

Message #3

Byte 2 SPN

Byte5 =0x09

Byte 3 SPN +FMI

Bits 8-6 SPN, 3 most significant bits (most significant at bit 8) 000

Bits 5-1 FMI, (most significant at bit 5 6 Over current

Byte3 = 0x06

Byte 4

Bits 8 SPN Conversion method 0 version 4 recommended

Bits 7-1 Occurrence count

Byte4 = 0x01

Trips Example n°2:

SPN 2440 Generator Average Line-Line AC rms Voltage: Under voltage SPN 2448 Generator Average AC rms current
SPN 3381 Generator Excitation Field Current:

Over current

SA=parameter 12.45=0x90 (parameter 12.45 is the source address of the D500)

#### Message #1

Priority R DP	BAM	SA		Nbr of bytes		Nbr of packets			DM1	
1C	EC00	90	20	0E	00	02	FF	CA	FE	00
			Byte 1	Byte 2	Byte3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8

### Message # 2

Identifie	r 29 bits	S				Data	<b>a</b>			
Priority R DP	TP.DT	SA	First packet	Red lamp	Unused	SP	N1	SPN1 +FMI	Count	SPN2
1C	EB00	90	01	10	FF	88	09	04	01	90
			Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8

000

1

## CAN D500 SERIES - LS proprietary protocol / J1939 D500 AVRs

#### Message #3

Identifie	29 bits	s				Dat	а			
Priority R DP	TP.DT	SA	Second packet	SPN 2	SPN 2 +FMI	Count	SPN3	SPN3	SPN3+FMI	Count
18	EB00	90	02	09	06	01	35	0D	06	01
			Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8

Message #1

Number of bytes= 14=0xE

Message # 2 idem as previous

Message#3

SPN2 3381 =0XD35

Byte 5 SPN

Byte 5 = 0x35

Byte 6 SPN

Byte 6 = 0x0D

Byte 7 SPN +FMI

Bits 8-6 SPN, 3 most significant bits (most significant at bit 8)

Bits 5-1 FMI, (most significant at bit 5) 6 Over current

Byte7 = 0x06

Byte 8

Bits 8 SPN Conversion method 0 version 4 recommended

Bits 7-1 Occurrence count

Byte8 = 0x01

#### 4 - COMMENTS

#### 4.1 - Undefined Parameters in J1939

#### 4.1.1 - Grey Area

Grey area for specific LS parameters undefined in J1939

PDU	J2
FF	1
	2

PGN Grey AREA FFXX

#### For example:

Broadcast mode → PGN 65281 (0X00FF01) Proprietary PT100 Temperature +TRIP +ALARM Command and request → PGN 65282 (0X00FF02) Proprietary Command Reset Trip D500

#### 4.1.2 - Specific CAN protocol

The proprietary LS CAN protocol is used to access any parameters inside of the D500.

The identifiers of the LS protocol frames are in the grey area in order to be compliant with J1939 standards

Identifier LS broadcast = 0xCFF0090+ (m1205 identifier1\*256)

Identifier LS Write = 0xCFF0090+ (m1220 identifier2\*256)

Identifier LS Write Answer =0xCFF0090+ (m1240 can test1\*256);

Identifier LS Read = 0xCFF0090+ (m1221 identifier3\*256)

Identifier LS Read Answer = 0xCFF0090+ (m1241 can test2\*256)

#### 4.2 - General comments

No support for address claiming. No name

#### Disposal and recycling instructions

We are committed limiting the environmental impact of our activity. We continuously monitor our production processes, material sourcing and products design to improve recyclability and minimise our environmental footprint.

These instructions are for information purposes only. It is the user's responsibility to comply with local legislation regarding product disposal and recycling.

#### Waste & hazardous materials

The following components and materials require special treatment and must be separated from the alternator before the recycling process:

- electronic materials found in the terminal box, including the automatic voltage regulator (198), current transformers (176), interference suppression module (199) and other semi-conductors.
- diode bridge (343) and surge suppressor (347), found on the alternator rotor.
- major plastic components, such as the terminal box structure on some products. These components are usually marked with information concerning the type of plastic.

## **Service & Support**

Our worldwide service network of over 80 facilities is at your service.

This local presence is our guarantee for fast and efficient repair, support and maintenance services.

Trust your alternator maintenance and support to electric power generation experts. Our field personnel are 100% qualified and fully trained to operate in all environments and on all machine types.

We have a deep understanding of alternator operation, providing the best value service to optimise your cost of ownership.



Contact us:

Americas: +1 (507) 625 4011

**Europe & Rest of the world:** +33 238 609 908

Asia Pacific: +65 6250 8488 China: +86 591 88373036 India: +91 806 726 4867 Middle East: +971 4 811 8483



Scan the code or go to:

www.lrsm.co/support

### LEROY-SOMER

www.leroy-somer.com/epg

Linkedin.com/company/Leroy-Somer Twitter.com/Leroy\_Somer\_en Facebook.com/LeroySomer.Nidec.en YouTube.com/LeroySomerOfficiel









